



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/110
5 February 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛАТВИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 29 ЯНВАРЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

Постоянный представитель Латвийской Республики свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 1054 (1996) от 26 апреля 1996 года и 1070 (1996) от 16 августа 1996 года, имеет честь сообщить следующее:

а) Республика Судан не имеет ни дипломатических, ни консульских представительств в Латвийской Республике, а Латвийская Республика не имеет ни дипломатических, ни консульских представительств в Республике Судан. Следовательно, правительству Латвийской Республики нет необходимости принимать какие-либо меры для осуществления пункта 3а резолюции 1054 (1996);

б) что касается пункта 3б резолюции 1054 (1996), то на сегодняшний день запросов о представлении суданским должностным лицам разрешений на въезд в Латвийскую Республику не поступало;

в) что касается пункта 3 резолюции 1070 (1996), то Латвийская Республика не будет предоставлять разрешение на взлет с ее территории, посадку на ней или пролет над ней воздушным судам, зарегистрированным в Судане или принадлежащим, арендуемым или эксплуатируемым "Судан эйруэйз" или от ее имени или любым предприятием - где бы оно не находилось или создавалось, - которое в основном принадлежит или контролируется "Судан эйруэйз" или принадлежит, арендуется или эксплуатируется правительством или государственными компаниями Судана или предприятием - где бы оно не находилось или создавалось, - которое в основном принадлежит или контролируется правительством или государственными компаниями Судана.
